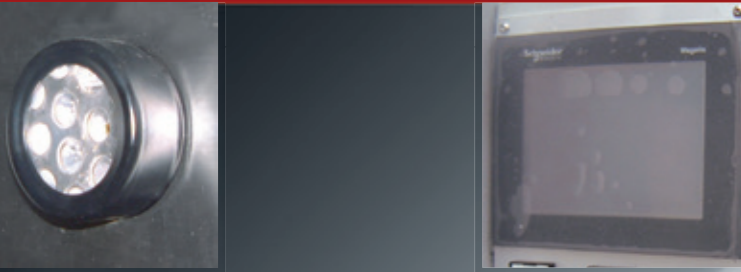


# BURATTO A FORZA CENTRIFUGA

MOD. 3 / 6 / 20 lt.

## WET AND DRY SYSTEM



ITALIANO | DEUTSCH

### ITALIANO | BURATTI A FORZA CENTRIFUGA MOD. 3 / 6 / 20 LT.

Macchine ideali per risolvere tutti i problemi di sbavatura, levigatura, lucidatura dei pezzi dalle dimensioni geometriche di media grandezza. L'alta velocità di esecuzione, garantisce una notevole riduzione dei costi di lavorazione. Il robusto telaio in carpenteria metallica verniciata, offre una affidabilità costante nel tempo.

#### Caratteristiche principali:

- Selettore di rotazione automatico a manuale, posizionamento di lavoro automatico o manuale, ventilazione forzata di serie sul 20 lt. Buratti in poliuretano.
- Velocità media planetaria consigliata: 75 g./1' su 20 lt. - 130 g./1' su 6 lt. Funzionamento automatico con invertitore di rotazione e regolazione elettronica di numero di giri: display indicante il numero di giri planetario selezionato.
- Temporizzatori per regolare tempo di lavoro e tempo di inversione marcia.
- Dispositivo di sicurezza secondo norme C.E.I..
- Paranco elettrico con astabandiera disponibile su richiesta per il buratto da 20 litri.
- Misure e caratteristiche sono indicative. Ci riserviamo di apporre le opportune modifiche.

### DEUTSCH | ZENTRIFUGAL SIEB MOD. 3 / 6 / 20 LT.

Maschinen lösen ideal alle Probleme mit dem Entgraten, Glätten, Polieren von Arbeitsstücken mit mittelgrossen Abmessungen. Die große Geschwindigkeit bei der Ausführung garantiert eine beachtliche Reduzierung der Bearbeitungskosten. Die robuste Struktur in gelacktem Metall bietet konstante Zuverlässigkeit auf lange Zeit.

#### Funktionen eigenschaften:

- Rotationswähler automatisch und manuell, Arbeitspositionierung mechanisch oder manuell, Zwangsbelüftung seriell auf 20 Liter. Trommel-Material: Poliurethan.
- Empfohlene durchschnittliche Geschwindigkeit der Achswellen: 75 U/min auf 20 Liter - 130 U/min auf 6 Liter. Automatischer Betrieb mit Wendegetriebe für die Rotation und elektronische Regulierung der Drehzahlnummer: Display, das die gewählte Achswellendrehzahl anzeigt.
- Taktgeber für die Regulierung der Arbeitszeiten und der Umsteuerungs-Takte.
- Sicherheitscorrection gemäss EG Normen.
- Elektrozug mit Stange für Modell B.C. 200 l auf Anfrage lieferbar.
- Abmessungen und Eigenschaften sind indikativ, wir behalten uns vor, Änderungen vorzunehmen.



**SPECIALE TELAIO** supporto per schiave, catene e bracciali.  
**SPECIAL FRAME** usable for slaves, chains and bracelets.  
**SPEZIELLER RAHMEN** Gestell für Gliederketten, Kettchen und Armbänder.  
**CHÂSSIS SPÉCIAL** support pour clés, chaînes et bracelets.



ENGLISH | FRANÇAISE

### ENGLISH | CENTRIFUGE TUMBLING MACHINES MOD. 3 / 6 / 20 LT.

This machine is ideal for the solution of all problems regarding the smoothing, polishing, and finishing of medium-sized pieces. The high execution speed ensures reduced processing costs. The sturdy painted metal frame guarantees constant reliability over time.

#### Operating features:

- Automatic and manual rotation selector, mechanical or manual working positioning, forced ventilation standard in 20 lt. model. Tumbling barrel material: antiabrasive polyurethane.
- Average recommended planetary speed: 75 rpm for 20 lt. - 130 rpm for 6 lt. Automatic operation with rotation inverter and electronic rpm adjustment: display indicates the number of planetary revolutions selected.
- Timer available to set work time and gear inversion speed.
- Safety-devices in conformity to C.E.I. standards.
- Electrical swing hoist available on request for 20 liter BC model.
- All measurements and features listed are purely indicative. The manufacturer reserves the right to modify its products at its own discretion without notice.

### FRANÇAIS | BLUTOIRS PLANÉTAIRES À FORCE CENTRIFUGE MOD. 3 / 6 / 20 LT.

Machines idéals pour résoudre tous les problèmes d'ébarbure, doucissage, polissage des pièces de dimensions géométriques de moyenne grandeur. La grande vitesse d'exécution garantit une importante réduction des coûts de travail. Le robuste châssis en charpente métallique vernie offre une fiabilité constante au fil des années.

#### Caracteristiques fonctionnelles:

- Sélecteur de rotation automatique et manuel, positionnement de travail mécanique ou manuel, ventilation forcée de série pour le 20 litres. Matière des tamis: polyuréthane.
- Vitesse moyenne planétaire conseillée: 75 tours/mn pour le 20 litres 130 tours/mn pour le 6 litres. Fonctionnement automatique avec inverseur de rotation et réglage électronique du nombre de tours: écran indiquant le nombre de tours planétaire sélectionné.
- Temporisateurs pour régler le temps de travail et le temps d'inversion de marche.
- Dispositif de sécurité selon les normes C.E.I..
- Palan électrique avec hampe disponible sur demande pour le D.C. 20 l.
- Les dimensions et le caractéristiques sont fournies à titre indicatif. Nous réservons le droit d'apporter les modifications opportunes.

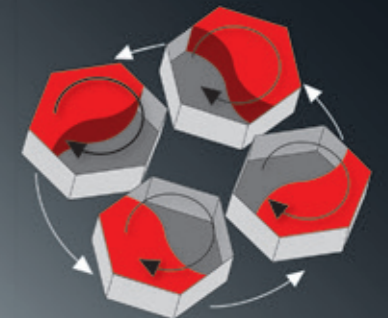
## TECHNICAL DETAILS

Mod.:	3 lt.	6 lt.	20 lt.
• A	1300	1300	1370
• B	920	920	1250
• C	970	970	1325
• D	600	600	510
• E	1570	1570	1835
• F	120	225	225
• G	120	225	225
• H	130	235	-
• MOTORE / MOTOR / MOTOR / MOTEUR:	2 Hp	3 Hp	5 Hp
• GIRI 1' / R.P.M. / U.P.M. / TOURS 1':	0-170	0-170	0-120
• PESO / WEIGHT / GEWICHT / POIDS:	495 kg	495 kg	900 kg

# CENTRIFUGE TUMBLING MACHINES

MOD. 3 / 6 / 20 lt.

## AUTOREVERSE SYSTEM



INTERNO VASCHIE BURATTO CON ESEMPIO DI MATERIALI ABRASIVI:  
 SAMPLE OF INSIDE TUMBLER WITH ABRASIVE MEDIA:  
 INNENWANNEN-SIEB MIT EINER MISCHUNG AUS ABRASIVEN MATERIALIEN:  
 INTÉRIEUR DES CUVES BURATTO AVEC EXEMPLE DE MATÉRIEL ABRASIFS.

Legnetti abrasivi.  
 Abrasive wooden pegs.  
 Abrasive Hölzchen.  
 Bois abrasifs.



Preformati plastici.  
 Plastic.  
 Plastik Rohlinge.  
 Prémoulés plastiques.

Granulati.  
 Walnut shell.  
 Granulat.  
 Granulés.

Inseriti di porcellane e ceramici.  
 Porcelain and ceramic media.  
 Einlagen aus Porzellan und Keramik.  
 Inserts de porcelaine et céramique.

